



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 11 октомври 2018 г.
(OR. en)

13043/18

Междуинституционално досие:
2018/0346(NLE)

COEST 195
WTO 258

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 10 октомври 2018 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2018) 672 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която
трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на
Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със
Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и
Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки,
от една страна, и Украйна, от друга страна

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 672 final.

Приложение: COM(2018) 672 final



Брюксел, 10.10.2018
COM(2018) 672 final

2018/0346 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ във връзка с предвиденото приемане на решение за установяване на списък с лица, които да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението за асоцииране

Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), има за цел да бъдат създадени условия за засилени икономически и търговски отношения, които да доведат до постепенната интеграция на Украйна във вътрешния пазар на ЕС, включително чрез създаване на задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия, както е посочено в дял IV (Търговия и свързани с търговията въпроси) на споразумението, както и да се окаже подкрепа за усилията на Украйна да завърши прехода към функционираща пазарна икономика, включително посредством постепенното сближаване на нейното законодателство с това на Съюза. Споразумението влезе в сила на 1 септември 2017 г.

2.2. Комитет за асоцииране в състав „Търговия“

Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ като специфична конфигурация за обсъждането на всички въпроси, свързани с дял IV (Търговия и свързани с търговията въпроси) от споразумението, е посочен в член 465, параграф 4 от споразумението. В съответствие с член 465, параграф 3 от споразумението Комитетът за асоцииране разполага с правомощието да приема решения в случаите, предвидени в споразумението, и в областите, в които Съветът за асоцииране му е делегирал правомощия. Тези решения са задължителни за страните, които предприемат необходимите мерки за изпълнението им. Комитетът за асоцииране приема своите решения въз основа на съгласие между страните.

2.3. Предвиден акт на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“

Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ трябва да приеме решение за установяване на списък на лица, които желаят и могат да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове. Целта на предвидения акт е да осигури механизъм за разрешаване на търговски спорове между страните по споразумението, свързани с прилагането или тълкуването на частта от споразумението, отнасяща се до търговията. Арбитражната процедура, уредена в глава 14 от споразумението, предвижда, че страната, подала жалбата, може да поиска образуването на арбитражен съд за разрешаване на конкретен двустранен спор.

В член 323 от споразумението се изисква страните да изготвят списък с имената на евентуални кандидати за арбитри, които отговарят на изискванията и могат да бъдат включени в състава на арбитражния съд. Този списък съдържа 15 квалифицирани лица, които могат да изпълняват функцията на арбитри. В съответствие с това съвместно с правителството на Украйна бе обсъден проект на списък на арбитри, които желаят и могат да влязат в състава на арбитражния съд. Списъкът включва петима кандидат-

арбитри от Съюза, петима кандидат-арбитри от Украйна и петима граждани на трети държави, които могат да изпълняват функцията на председатели на арбитражния комитет.

Предложените от ЕС и от Украйна кандидати и избраните председатели притежават специализирани познания или опит в областта на правото и международната търговия, в съответствие с изискванията на член 323, параграф 2 от споразумението. Предполага се също така че 14-те включени в списъка лица отговарят на изискването за независимост в съответствие с член 323, параграф 3 от споразумението и могат да спазват кодекса за добро поведение, посочен в приложение XXV към настоящото споразумение, в случай че бъдат назначени от страните по споразумението за арбитри.

Украйна предложи само 4 арбитри за включване в списъка, тъй като петият номиниран кандидат е починал след приключване на процедурата по подбор. За да предложи пети арбитър, Украйна ще трябва да стартира нова процедура, която може да не приключи скоро. С цел да бъдат избегнати по-нататъшни закъснения в установяването на този списък с евентуални кандидати за арбитри, който е от основно значение за функционирането на системата за уреждане на спорове на споразумението, най-добрият вариант е възможно най-скоро да бъде одобрен списък с 14 лица и Украйна да се задължи в най-кратък срок да предложи пето лице.

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

С позицията, която трябва да се заеме от името на ЕС, се цели установяването на списък на лица, които желаят и могат да изпълняват функцията на арбитри в производства за уреждане на спорове, съгласно предвиденото в споразумението.

Решението представлява правен инструмент за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на ЕС в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“.

С настоящото решение се прилага общата търговска политика на Съюза по отношение на конкретна държава от Източното партньорство на базата на разпоредбите на горепосоченото споразумение за асоцииране. Установяването на списък с арбитри е законово изискване във връзка със създаването на институционални структури, които да предоставят на Съюза и на Украйна възможност за ефективно решаване на двустранните спорове във връзка с прилагането и тълкуването на дела от споразумението, отнасящ се до търговските взаимоотношения. То е в съответствие с подхода на Съюза към договарянето или прилагането на механизмите за уреждане на спорове в рамките на споразуменията за свободна търговия с други търговски партньори.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и

инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“¹.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Комитетът за асоцииране е орган, създаден със Споразумението за асоцииране. Решението, което Комитетът за асоцииране следва да приеме, представлява акт с правно действие. Предвиденият акт ще бъде обвързващ съгласно международното право в съответствие с член 465, параграф 3 от споразумението. Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението. Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание е член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържание на предвидения акт се отнасят до прилагането на общата търговска политика на ЕС.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Предвижда се след приемането си решението на Комитета за асоцииране да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

¹ Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 323, параграф 1 от споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), не по-късно от шест месеца от влизането в сила на споразумението Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ установява списък на лицата, които желаят и могат да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове.
- (2) В съответствие с член 323, параграф 1 от споразумението ЕС и Украйна предложиха свои кандидати, които желаят и могат да изпълняват функцията на арбитри, и се договориха за петима представители от държави извън ЕС, които биха могли да изпълняват функцията на председател на арбитражния комитет.
- (3) Украйна предложи само четири лица. Петият кандидат на Украйна следва да бъде предложен възможно най-скоро.
- (4) С цел да се гарантира правилното функциониране на споразумението, е целесъобразно в най-кратък срок да бъде съставен списък от 14 лица, които желаят и могат да изпълняват функцията на арбитри при уреждането на спорове.
- (5) След приемането си решението на Комитета за асоцииране следва да бъде публикувано.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, по отношение на съставянето на списък с лица, които желаят и могат да изпълняват функцията на арбитри, в съответствие с член 323, параграф 1 от същото споразумение, следва да се

основава на проекта на решение на посочения комитет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Решението на Комитета за асоцииране се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*